

LAS WEBQUEST COMO RECURSO PARA LA ENSEÑANZA DE LA COMUNICACIÓN NO VERBAL EN EL AULA DE ELE

Beatriz Méndez Guerrero

(Universidad Autónoma de Madrid, España)

beatriz.mendez@uam.es

THE 'WEBQUEST' AS A RESOURCE FOR THE TEACHING OF NON-VERBAL COMMUNICATION IN THE CLASSROOM OF SPANISH AS A FOREIGN LANGUAGE (ELE)

Fecha de recepción: 21-8-2018 / Fecha de aceptación: 2-1-2019

RESUMEN:

Actualmente no existe ninguna duda de que el tratamiento de la comunicación no verbal es indispensable en la enseñanza de las lenguas extranjeras. A pesar de que desde hace unos años se han empezado a idear propuestas metodológicas y didácticas para la incorporación de los signos no verbales en el aula de ELE, los nuevos contextos de enseñanza-aprendizaje, que apuestan por la pluriculturalidad y el aprendizaje digital, exigen la búsqueda de nuevas fórmulas para la integración del componente no verbal en el aula de ELE. En este trabajo, se explicará la idoneidad de tratar los signos no verbales desde el aprendizaje significativo y a partir de las TIC. La propuesta que se presenta está sustentada en el uso de las WebQuest.

Palabras clave: comunicación no verbal; aprendizaje significativo; competencia pluricultural; WebQuest; enseñanza de ELE.

ABSTRACT:

Currently the treatment of non-verbal communication is essential in the teaching of foreign languages. For years, methodological and didactic proposals have been created for the incorporation of nonverbal signs in the ELE classroom, but the new teaching-learning contexts, based on pluriculturalism and digital learning, demand the search for new systems for the integration of the nonverbal component in the ELE classroom. In this paper, the need to treat nonverbal signs from meaningful learning and TIC will be explained. The proposal presented is based on the use of the WebQuest.

Keywords: non-verbal communication; meaningful learning; multicultural competence; WebQuest; ELE teaching.

1. INTRODUCCIÓN

La enseñanza de lenguas extranjeras está encaminada desde hace ya décadas a la adquisición de la competencia comunicativa. Este hecho se ve respaldado en la necesidad de enseñar a los aprendientes extranjeros los mecanismos verbales y no verbales que hacen posible el entendimiento entre los nativos de una lengua también de forma aplicada. En los encuentros comunicativos cotidianos, como se sabe, los individuos intercambian mensajes y señales visuales, auditivas, táctiles y olfativas. Actualmente no existen dudas respecto a que al menos el 70% de las señales que se envían durante el proceso comunicativo tiene un carácter no verbal (Birdwhistell, 1979).

Una de las mayores dificultades con las que ha contado el estudio de la comunicación no verbal (CNV) es que, a pesar de que el canal no verbal está siempre abierto en los intercambios sociales, los hablantes no procesan toda la información que trasmite su interlocutor. Esto es debido a que la atención es selectiva y solo nos damos cuenta de los acontecimientos que nos interesan o que influyen sobre nosotros o nuestro entorno de alguna manera (Patterson, 2011). Por ende, algunos de los signos no verbales que se producen durante la comunicación no son del todo perceptibles o

identificables y, en consecuencia, son difíciles de codificar y analizar. Es por esa razón que los conocimientos que se tienen hoy sobre la comunicación no verbal son todavía muy generales y ofrecen un cuadro incompleto de cómo operan sus integrantes.

Poyatos (1994: 17) ha considerado que la CNV comprende "las emisiones de signos activos o pasivos, constituyan o no comportamiento, a través de los sistemas no léxicos somáticos, objetuales y ambientales contenidos en una cultura, individualmente o en mutua coestructuración". Estos signos, como explica el Marco Común Europeo de Referencia (MCER), deben estar integrados en la enseñanza de segundas lenguas. Esta inclusión puede hacerse de manera gradual, atendiendo su frecuencia, función y dificultad (Cestero, 2007), como se explicará en los siguientes apartados, y recurriendo al uso de las tecnologías de la información y comunicación (TIC).

2. LA ENSEÑANZA DE LA COMUNICACIÓN NO VERBAL EN EL AULA DE ELE Y SU TRATAMIENTO CURRICULAR

Los principales estudios sobre la CNV en el aula de ELE presentados hasta el momento apuestan por mostrar los signos no verbales en relación al plan curricular específico que se esté utilizando y, como avanzábamos en la introducción de este trabajo, nivelar su enseñanza dependiendo de sus funciones, frecuencia y dificultad (Cestero, 2007: 20). Para ello, se deberán atender los conocimientos que ya han adquirido los aprendientes como eje fundamental en el que basar la enseñanza-aprendizaje. Dicho de otro modo, se ha de partir de los contenidos previos del estudiante sobre los que tiene un dominio aceptable para construir el nuevo conocimiento. A continuación, se deberán recordar elementos semiconocidos o contenidos que han sido presentados en algún momento, pero sobre los que el alumno no ejerce un control, y, por último, se presentarán los nuevos, que se mostrarán por primera vez y que son, por tanto, desconocidos hasta el momento para los estudiantes (Méndez, 2016). Por ende, la presentación de la información se apoyará en los contenidos conocidos, de forma que estos sirvan de base y de anclaje del resto; sobre ellos se asentarán los semiconocidos y, por

último, se presentarán los contenidos nuevos. Así conseguimos que, como se observa en la figura, (1) los contenidos semiconocidos se consoliden y se conviertan en conocidos; (2) los nuevos que se acaban de presentar ocupen el escalón de los semiconocidos; y (3) sobre los nuevos conocimientos semiconocidos ya se puedan asentar otros contenidos nuevos:

3ª Fase del aprendizaje: se completará el repertorio con todos aquellos signos nuevos y los usos fraseológicos, discursivos, fónicos, fisiológicos y emocionales, haciéndolo de tal manera que puedan relacionarse con los signos aprendidos anteriormente.

2ª Fase del aprendizaje: se amplía el repertorio a signos básicos (Cestero 2007), con los que el estudiante haya tenido ya algún contacto previo (sobre todo los modificadores fónicos y algunos sonidos fisiológicos y emocionales).

1ª Fase del aprendizaje: trabajar únicamente con signos paralingüísticos, quinésicos, proxémicos y cronémicos que estén en la estructura cognitiva del estudiante, bien porque coincidan con algunos signos de su lengua materna, bien porque los hayan aprendido a través de la adquisición de otra lengua extranjera. Se recomienda que dichos signos tengan un equivalente verbal o no verbal (Cestero 2004).

FIGURA 1. Esquema para el aprendizaje significativo de la CNV en ELE (Méndez, 2016)

Este modelo se sustenta en la teoría del aprendizaje significativo propuesto por Ausubel (1983: 1), quien considera que “el factor más importante que influye en el aprendizaje es lo que el alumno ya sabe”. Así pues, los nuevos contenidos que se presenten han de tener relación con contenidos ya conocidos a fin de que el alumno cree vínculos relevantes con los conceptos ya presentes en su estructura cognoscitiva. Además, será importante que la presentación en el aula se haga de manera integrada a la enseñanza de otros signos fonéticos, gramaticales, léxicos, pragmáticos o conversacionales también incluidos en el plan curricular del que se parta (Cestero, 2014).

Actualmente, la enseñanza de la comunicación no verbal en el aula de lenguas extranjeras cuenta con un cierto respaldo institucional. El Marco Común Europeo de Referencia (MCER), publicado por el Consejo de Europa (2002), subraya en el apartado que dedica a las actividades comunicativas de la lengua la necesidad de que el aprendiente de segundas lenguas

adquiera ciertos “los gestos y acciones que acompañan las actividades de la lengua (normalmente, actividades orales cara a cara)” como, por ejemplo, los gestos con el dedo, con la mano, con la mirada, con una inclinación de la cabeza que se utilizan para señalar o indicar la ubicación de algo. También proponen que se preste atención a los emblemas y signos no verbales convencionales de la cultura meta como: “gestos (por ejemplo, el puño apretado para indicar «protesta»); expresiones faciales (por ejemplo, sonreír o fruncir el ceño); posturas (por ejemplo, dejarse caer pesadamente para indicar «desesperación», o sentarse inclinado hacia delante para expresar «interés entusiasta»); contacto visual (por ejemplo, un guiño de complicidad o una mirada fija de incredulidad); contacto corporal (por ejemplo, un beso o un apretón de manos); proxémica (por ejemplo, permanecer cerca o alejado)”, etc. También sonidos paralingüísticos convencionales del tipo «chsss» para pedir silencio; «uuuuuuh» expresa desaprobación pública; «agh» expresa asco; «ay» expresa dolor «bah» expresa desprecio. Y cualidades de la voz relacionados con actitudes y estados anímicos: cualidad de voz (chillona, ronca, profunda, etc.); tono (quejumbroso, alegre, conciliador, etc.); volumen (susurro, murmullo, grito, etc.); duración (ivaaaaaale!) (Consejo de Europa, 2002: 86-87).

El Instituto Cervantes (2006), en su Plan Curricular (PCIC), establece los «usos funcionales» de la lengua, que Cestero (2007: 15-22) reelabora para adaptar a la CNV. La propuesta de la autora contempla signos no verbales con usos sociales, usos estructuradores y usos comunicativos:

- signos no verbales con usos sociales: saludar, despedirse, presentar, felicitar, etc.
- signos no verbales con usos estructuradores del discurso: dirigirse a alguien, iniciar el discurso, indicar que se mantiene el turno, etc.
- signos no verbales con usos comunicativos: identificar, ubicar, describir, referirse a acciones habituales, etc.

Por tanto, no se puede negar que las instituciones han dado algunos pasos para incluir y dar más relevancia a la enseñanza de la comunicación no verbal en los planes curriculares de enseñanza de segundas lenguas. Su

reconocimiento institucional ha favorecido también su presencia, aunque tímida, en algunos manuales de ELE. Las herramientas o recursos que se han recomendado para su tratamiento en el aula pasan por la creación de repertorios lingüísticos y culturales (Poyatos, 2006) o inventarios de signos no verbales (Cestero, 2014) que puedan incluirse en los planes curriculares, demostraciones del profesor, la práctica de cognados quinésicos y falsos cognados, las cintas de audio o vídeo como prueba de comprensión, el material del libro o las escenificaciones teatrales, actividades de interpretación de ilustraciones o secuencias de ilustraciones y con observación participativa de actividades "tipo", haciendo uso de material de apoyo como películas de corte realista, cómics, fotografías y publicidad, textos literarios, etc. (Poyatos, 2006: 43; Cestero, 1998: 15).

Inmersos ya en pleno siglo XXI, podríamos añadir a lo anterior que también se debe incluir el uso de la red en la enseñanza de la CNV. La sociedad digital en la que vivimos ha impulsado el uso de las páginas web con fines educativos. Estos elementos se han revelado como un recurso didáctico muy valioso, pues permiten obtener información y acceder a material real en cualquier momento y sin que existan restricciones de espacio-tiempo. Entre sus principales ventajas podrían incluirse que el acceso a la información es inmediato y está al alcance de todos los "actores" del proceso educativo (profesores y estudiantes). Para la enseñanza de lenguas extranjeras, es especialmente interesante el uso de las WebQuest, como se explicará en el siguiente apartado, pues permiten integrar fácilmente tareas tecnológicas con la enseñanza de lenguas/culturas. Esta herramienta posibilita básicamente la creación de unidades didácticas y/o proyectos en donde una gran parte de la transmisión de contenidos conceptuales y procedimientos se efectúa a través de internet (visita de determinadas páginas web), y mediante una serie de actividades propuestas al alumno. El formato de esta unidad didáctica es el de una página web, que el profesor/autor aloja en internet, a disposición de los alumnos propios y de cualquier otra persona que la quiera utilizar.

3. LAS TIC EN LA ENSEÑANZA DE ELE

A falta de que los planes curriculares de enseñanza de lenguas extranjeras den más protagonismo a la competencia digital del aprendiente, en nuestros días, distintos órganos internacionales la consideran una de las competencias básicas del ciudadano, que ha de incluirse en todos los currículos educativos desde el inicio de la escolarización obligatoria (UNESCO, 2016). La instrucción en el manejo de herramientas y dispositivos electrónicos tiene como fin último formar individuos competentes digitalmente, que sepan integrar el potencial de las TIC en la resolución de problemas, en la búsqueda, selección y recuperación de información y en la comunicación con otras personas (INTEF, 2017).

El marco común de la competencia digital (DIGCOMP), establecido por el Joint Research Centre the European Commission's (JRC), propone una serie de áreas y subcompetencias digitales que deben adquirir todos los aprendientes. En cada área se han propuesto un conjunto de competencias relacionadas, entre 3 y 6 dependiendo de la competencia (INTEF, 2017: 9-27)¹:

¹ Para consultar la información concreta sobre qué competencias debe adquirir el aprendiente en cada uno de los seis niveles competenciales, consúltese en Marco Común de Competencia Digital Docente: <http://educalab.es/documents/10180/12809/MarcoComunCompeDigiDoceV2.pdf>

COMPETENCIA DIGITAL				
<p>1. Información y alfabetización informacional: identificar, localizar, recuperar, almacenar, organizar y analizar la información digital, evaluando su finalidad y relevancia.</p>	<p>2. Comunicación y colaboración: comunicar en entornos digitales, compartir recursos a través de herramientas en línea, conectar y colaborar con otros a través de herramientas digitales, interactuar y participar en comunidades y redes; conciencia intercultural.</p>	<p>3. Creación de contenido digital: crear y editar contenidos nuevos (textos, imágenes, videos...), integrar y reelaborar conocimientos y contenidos previos, realizar producciones artísticas, contenidos multimedia y programación informática, saber aplicar los derechos de propiedad intelectual y las licencias de uso.</p>	<p>4. Seguridad: protección personal, protección de datos, protección de la identidad digital, uso de seguridad, uso seguro y sostenible.</p>	<p>5. Resolución de problemas: identificar necesidades y recursos digitales, tomar decisiones a la hora de elegir la herramienta digital apropiada, acorde a la finalidad o necesidad, resolver problemas conceptuales a través de medios digitales, resolver problemas técnicos, uso creativo de la tecnología, actualizar la competencia propia y la de otros.</p>
<p>1.1. Navegación, búsqueda y filtrado de información, datos y contenido digital.</p>	<p>2.1. Interacción mediante tecnologías digitales.</p>	<p>3.1. Desarrollo de contenidos digitales.</p>	<p>4.1. Protección de dispositivos y de contenido digital.</p>	<p>5.1. Resolución de problemas técnicos.</p>
<p>1.2. Evaluación de información, datos y contenido digital.</p>	<p>2.2. Compartir información y contenidos.</p>	<p>3.2. Integración y reelaboración de contenidos digitales.</p>	<p>4.2. Protección de datos personales e identidad digital.</p>	<p>5.2. Identificación de necesidades y respuestas tecnológicas.</p>
<p>1.3. Almacenamiento y recuperación de información, datos y contenido digital.</p>	<p>2.3. Participación ciudadana en línea.</p>	<p>3.3. Derechos de autor y licencias.</p>	<p>4.3. Protección de la salud y el bienestar.</p>	<p>5.3. Innovación y uso de la tecnología digital de forma creativa.</p>
	<p>2.4. Colaboración mediante canales digitales.</p>	<p>3.4. Programación.</p>	<p>4.4. Protección del entorno.</p>	<p>5.4. Identificación de lagunas en la competencia digital.</p>
	<p>2.5. Netiqueta.</p>			
	<p>2.6. Gestión de la identidad digital</p>			
<p>A - Básico</p> <p>Soy capaz de buscar cierta información, datos y contenido digital en red mediante buscadores.</p> <p>Sé que los resultados de las búsquedas</p>	<p>A - Básico</p> <p>Soy capaz de interactuar con otros utilizando las características básicas comunicación (por ejemplo, teléfono móvil, voz por IP, chat, correo electrónico).</p>	<p>A - Básico</p> <p>Soy capaz de crear contenidos digitales sencillos (por ejemplo, texto, o tablas, o imágenes, o audio, etc.).</p>	<p>A - Básico</p> <p>Soy capaz de realizar acciones básicas para proteger mis dispositivos (por ejemplo, uso de antivirus, contraseñas, etc.).</p>	<p>A - Básico</p> <p>Soy capaz de pedir apoyo y asistencia específica cuando las tecnologías no funcionan o cuando utilizo un dispositivo, programa o aplicación.</p>

<p>son distintos en función de los buscadores.</p> <p>B- Intermedio</p> <p>Sé navegar por internet para localizar información, datos y contenido digital.</p> <p>Sé expresar de manera organizada mis necesidades de información y sé seleccionar la Información, los datos y el contenido digitalo.</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Soy capaz de usar una amplia gama de estrategias cuando busco información, datos y contenido digital, y navego por internet.</p> <p>Sé filtrar y gestionar la información, los datos y el contenido digital que recibo.</p> <p>Sé a quién seguir en los sitios destinados compartir información en la red (ej. micro- blogging).</p>	<p>B- Intermedio</p> <p>Soy capaz de utilizar varias herramientas digitales para interactuar con los demás incluso utilizando características más avanzadas de las herramientas de comunicación (por ejemplo, teléfono móvil, voz por IP, chat, correo electrónico).</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Utilizo una amplia gama de herramientas para la comunicación en línea (e-mails, chats, SMS, mensajería instantánea, blogs, microblogs, foros, wikis). Sé seleccionar las modalidades y formas de comunicación digital que mejor se ajusten al propósito.</p> <p>Soy capaz de adaptar las formas y modalidades de comunicación según los destinatarios. Soy capaz de gestionar los distintos tipos de comunicación que recibo.</p>	<p>B- Intermedio</p> <p>Soy capaz de producir contenidos digitales en diferentes formatos, incluidos los multimedia (por ejemplo, textos, tablas, imágenes, audio, etc.).</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Soy capaz de producir contenidos digitales en formatos, plataformas y entornos diferentes.</p> <p>Soy capaz de utilizar diversas herramientas digitales para crear productos multimedia originales.</p>	<p>B- Intermedio</p> <p>Sé cómo proteger mis dispositivos digitales y actualizo mis estrategias de seguridad.</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Actualizo frecuentemente mis estrategias de seguridad y sé cómo actuar cuando el dispositivo está amenazado.</p>	<p>B- Intermedio</p> <p>Soy capaz de resolver problemas sencillos que surgen cuando las tecnologías no funcionan.</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Soy capaz de resolver una amplia gama de problemas que surgen de la utilización de la tecnología.</p>
<p>A - Básico</p> <p>Sé que no toda la información, ni todo el contenido digital, ni todas las fuentes de datos que se encuentran en internet son fiables.</p> <p>B- Intermedio</p> <p>Sé comparar diferentes fuentes de información, datos y contenido digital</p>	<p>A - Básico</p> <p>Sé cómo compartir archivos y contenidos a través de medios tecnológicos sencillos (por ejemplo, enviar archivos adjuntos a mensajes de correo electrónico, cargar fotos en internet, etc.).</p> <p>B- Intermedio</p> <p>Sé cómo participar en redes sociales y comunidades en línea, en las que transmito o comparto conocimientos,</p>	<p>A - Básico</p> <p>Soy capaz de hacer cambios sencillos en el contenido que otros han producido.</p> <p>B- Intermedio</p> <p>Soy capaz de editar, modificar y mejorar el contenido que otros o yo mismo/a hemos producido.</p>	<p>A - Básico</p> <p>Soy consciente de que en entornos en línea puedo compartir sólo ciertos tipos de información sobre mí mismo/a y sobre otros.</p> <p>B- Intermedio</p> <p>Sé cómo proteger mi propia privacidad en línea y la de los</p>	<p>A - Básico</p> <p>Soy capaz de utilizar algunas tecnologías para resolver problemas, pero sólo para un número limitado de tareas.</p> <p>Soy capaz de tomar decisiones a la hora de escoger una herramienta digital para una actividad rutinaria.</p>

<p>en red.</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Soy crítico/a con la información/datos/contenido digital que encuentro y sé contrastar su validez y credibilidad.</p>	<p>contenidos e información.</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Soy capaz de compartir de forma activa información, contenidos y recursos a través de comunidades en línea, redes y plataformas de colaboración.</p>	<p>C- Avanzado</p> <p>Soy capaz de combinar elementos de contenido ya existente para crear contenido nuevo.</p>	<p>demás.</p> <p>Entiendo de forma general las cuestiones relacionadas con la privacidad y tengo un conocimiento básico sobre cómo se recogen y utilizan mis datos.</p> <p>C- Avanzado</p> <p>A menudo cambio la configuración de privacidad predeterminada de los servicios en línea para mejorar la protección de mi privacidad.</p> <p>Tengo un conocimiento amplio acerca de los problemas de privacidad y sé cómo se recogen y utilizan mis datos.</p>	<p>B- Intermedio</p> <p>Entiendo las posibilidades y los límites de la tecnología. Soy capaz de resolver tareas no rutinarias explorando las posibilidades tecnológicas.</p> <p>Soy capaz de elegir la herramienta adecuada según la finalidad y soy capaz de evaluar la efectividad de la misma.</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Tomo decisiones informadas a la hora de elegir una herramienta, dispositivo, aplicación, programa o servicio para una tarea con la que no estoy familiarizado.</p> <p>Mantengo información actualizada de los nuevos desarrollos tecnológicos.</p> <p>Comprendo cómo funcionan las nuevas herramientas y soy capaz de evaluar de forma crítica qué herramienta encaja mejor con mis objetivos.</p>
<p>A - Básico</p> <p>Sé cómo guardar archivos y contenidos (ej. textos, imágenes, música, vídeos y páginas web).</p> <p>Sé cómo recuperar los contenidos que he guardado.</p> <p>B- Intermedio</p> <p>Sé guardar y etiquetar archivos,</p>	<p>A - Básico</p> <p>Sé que la tecnología se puede utilizar para interactuar con distintos servicios y hago uso pasivo de algunos (por ejemplo, comunidades en línea, gobierno hospitales, centros médicos, bancos).</p> <p>B- Intermedio</p> <p>Soy capaz de utilizar activamente algunos aspectos básicos de los servicios en línea (por ejemplo, gobierno, hospitales</p>	<p>A - Básico</p> <p>Soy consciente de que algunos de los contenidos que utilizo pueden tener derechos de autor.</p> <p>B- Intermedio</p> <p>Conozco las diferencias básicas entre las licencias copyright, copyleft y creative commons y soy</p>	<p>A - Básico</p> <p>Sé cómo evitar el ciberacoso.</p> <p>Sé que la tecnología puede afectar a mi salud si se utiliza mal.</p> <p>B- Intermedio</p> <p>Sé cómo protegerme a mí mismo y a otros del ciberacoso y entiendo los riesgos para la salud</p>	<p>A - Básico</p> <p>Soy consciente de que puedo utilizar las tecnologías y las herramientas digitales con propósitos creativos y soy capaz de utilizar las tecnologías de forma creativa en algunos casos.</p> <p>B- Intermedio</p> <p>Soy capaz de utilizar las tecnologías para</p>

<p>contenidos e información y tengo mi propia estrategia de almacenamiento.</p> <p>Sé recuperar y gestionar la información y los contenidos que he guardado.</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Sé aplicar diferentes métodos y herramientas para organizar los archivos, los contenidos y la información.</p> <p>Sé implementar un conjunto de estrategias para recuperar los contenidos que yo u otros hemos organizado y guardado.</p>	<p>o centros médicos, servicios).</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Participo activamente en los espacios en línea. Sé de qué manera me puedo implicar activamente en línea y soy capaz de usar varios servicios en línea.</p>	<p>capaz de aplicarlas al contenido que creo.</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Conozco cómo se aplican los diferentes tipos de licencias a la información y a los recursos que uso y creo.</p>	<p>asociados al uso de tecnologías (desde los aspectos ergonómicos hasta la adicción a las tecnologías).</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Soy consciente del uso correcto de las tecnologías para evitar problemas de salud.</p> <p>Sé cómo encontrar un buen equilibrio entre el mundo en línea y el mundo tradicional.</p>	<p>crear productos creativos y de utilizar las tecnologías para resolver problemas, por ejemplo, visualizar un problema).</p> <p>Colaboro con otras personas en la elaboración de productos innovadores y creativos, pero no tomo la iniciativa.</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Soy capaz de resolver problemas conceptuales aprovechando las tecnologías y las herramientas digitales. Soy capaz de contribuir a la generación de conocimiento a través de medios tecnológicos.</p> <p>Soy capaz de participar en acciones innovadoras a través del uso de las tecnologías. Colaboro de forma proactiva con otras personas para crear productos creativos e innovadores.</p>
	<p>A - Básico</p> <p>Soy capaz de colaborar mediante algunas tecnologías tradicionales (por ejemplo, el correo electrónico).</p> <p>B- Intermedio</p> <p>Soy capaz de debatir y elaborar productos en colaboración utilizando herramientas digitales sencillas.</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Soy capaz de utilizar con frecuencia y con confianza varias herramientas digitales y diferentes medios con el fin de colaborar con otros en la producción y puesta a disposición de recursos, conocimientos y contenidos.</p>	<p>A - Básico</p> <p>Soy capaz de modificar algunas funciones sencillas de software y de aplicaciones (configuración básica).</p> <p>B- Intermedio</p> <p>Soy capaz de realizar varias modificaciones a programas y aplicaciones.</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Soy capaz de realizar varias</p>	<p>A - Básico</p> <p>Tomo medidas básicas de ahorro energético.</p> <p>B- Intermedio</p> <p>Entiendo los aspectos positivos y negativos del uso de la tecnología sobre el medio ambiente.</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Adopto una postura informada sobre el impacto de las tecnologías en la vida diaria, el</p>	<p>A - Básico</p> <p>Tengo ciertos conocimientos básicos, pero soy consciente de mis limitaciones en el uso de las tecnologías.</p> <p>B- Intermedio</p> <p>Soy capaz de aprender a hacer algo nuevo con las tecnologías.</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Actualizo frecuentemente mis necesidades en lo referente a la competencia digital docente.</p>

	<p>A - Básico</p> <p>Conozco las normas básicas de conducta que rigen la comunicación con otros mediante herramientas digitales.</p> <p>B- Intermedio</p> <p>Entiendo las reglas de la etiqueta en la red y soy capaz de aplicarlas a mi contexto personal y profesional.</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Soy capaz de aplicar varios aspectos de la etiqueta en la red a distintos espacios y contextos de comunicación. He desarrollado estrategias para la identificación de las conductas inadecuadas en la red.</p>	modificaciones a programas y aplicaciones.	consumo en línea y el medio ambiente.	
	<p>A - Básico</p> <p>Conozco los beneficios y los riesgos relacionados con la identidad digital.</p> <p>B- Intermedio</p> <p>Soy capaz de crear mi identidad digital y de rastrear mi huella digital.</p> <p>C- Avanzado</p> <p>Soy capaz de gestionar diferentes identidades digitales en función del contexto y de su finalidad. Soy capaz de supervisar la información y los datos que produzco a través de mi interacción en línea, y sé cómo proteger mi reputación digital.</p>			

La funcionalidad de las TIC para desarrollar el enfoque comunicativo en el aula no se cuestiona actualmente. Se sabe que los recursos electrónicos propician el trabajo cooperativo entre los aprendientes y que proporcionan un contexto real a las tareas. Así, los estudiantes aprenden la lengua extranjera de forma comunicativa, significativa y constructiva. Como es de suponer, las herramientas informáticas han supuesto cambios en la enseñanza de lenguas (Peralta, 2008):

- los materiales, muchos de ellos ahora con carácter hipertextual, requieren un tratamiento y manejo diferente, basado en medios y canales digitales.
- el profesor y el alumno han adquirido roles diferentes; pues este contexto favorece, entre otras cosas, que el aprendiente desarrolle su autonomía y que el profesor adquiera competencias tecnológicas básicas y minimice la ansiedad virtual que puede suponerle la integración de las TIC en el aula.
- la forma de concebir la evaluación y la forma de comunicarse han cambiado; ya que este modelo permite, por ejemplo, integrar la autoevaluación, permite también seguir aprendiendo fuera de los espacios y tiempos puramente "escolares" y los aprendientes utilizan nuevos sistemas de comunicación auténtica que les permitirán adquirir la competencia comunicativa que se exige a las personas del siglo XXI.

El entorno digital también supone una gran fuente de motivación y permite un mayor acercamiento pluricultural a los temas y contenidos que se presentan en el aula de ELE, tal y como señala el MCER entre sus objetivos para los próximos años. En definitiva, la aplicación de las TIC en la educación está transformando el proceso de enseñanza-aprendizaje y propicia claramente el tratamiento pluricultural de los signos no verbales de la comunicación.

4. EL USO DE LAS WEBQUEST EN LA ENSEÑANZA DE LA CNV EN ELE

Las WebQuest (WQ) son un recurso pedagógico que ha presentado un enorme desarrollo en los últimos años, pues permite una integración de las TIC en el proceso de aprendizaje. Consiste en la búsqueda online orientada y dirigida en la red y en la realización de tareas, en la mayoría de los casos, provenientes de internet². Esto permite que el alumno gestione su propio conocimiento y lo amplíe mientras lleva a cabo las distintas tareas. Los materiales web han sido seleccionados previamente por el profesor, lo cual favorece que el aprendiente utilice su tiempo de forma más eficaz empleando y transformando la información en lugar de buscarla (Pérez, 2006). El aprendiente deberá hacer uso de cierto andamiaje (conocimientos previos) para cumplir una tarea final. Se espera una participación activa del alumno tanto en las tareas individuales o grupales, y la finalidad última es que el alumno mejore su competencia comunicativa en la lengua meta, al realizar tareas que fomentan una gran implicación cognitiva y un uso comunicativo y significativo de la lengua (Hernández, 2008). A continuación, vamos a presentar una WebQuest de corta duración

² De acuerdo con Hernández (2008: 5), es necesario prescindir del uso "caótico" de internet en el aula, que acaba generando situaciones de desmotivación y sensación de pérdida de tiempo en los alumnos. En palabras de la autora, "con la utilización "libre" de internet, obtienen, o bien demasiados resultados que muy probablemente no sabrán discriminar desde un punto de vista de aprendizaje efectivo de la lengua española (páginas no pertinentes, no adecuadas a su nivel o a los objetivos, páginas de dudosa "calidad lingüística o cultural", etc.), o bien pocos o nulos resultados (con la consiguiente sensación de fracaso). Por otro lado, si no se realizan actividades interactivas con las webs o si estas no están bien organizadas, el posible interés inicial de los alumnos desaparecerá (tenemos en cuenta, además, que ese interés, será muy débil, a priori, en algunos alumnos)".

(3 sesiones) para la enseñanza de la comunicación no verbal a un grupo de estudiantes italianos (de nivel B1). Para ello, pasamos a explicar cada una de las partes de la WebQuest mientras se presenta el contenido de la misma:

- *Introducción.* Debe orientar al alumno sobre los objetivos y contenidos de la WQ y presentarle el tema y su planteamiento. Ha de procurar captar su atención, proponiendo tareas atractivas y funcionales con las que los aprendientes se sientan cómodos y que resulten de utilidad para su aprendizaje. Este apartado tiene que ser breve y estar dirigido directamente a los estudiantes. En él, se pueden plantear preguntas directas a los alumnos y presentar un contexto (a ser posible real) en el que estarán enmarcadas todas las tareas (Hernández, 2008).

la comunicación más allá de las palabras

LENGUA Y LITERATURA UNIVERSIDAD

INTRODUCCIÓN TAREA PROCESO RECURSOS EVALUACIÓN CONCLUSIÓN

INTRODUCCIÓN

¿Sabes lo que es la comunicación no verbal?



©Google Images

Cada cultura tiene una manera diferente de comunicarse. Los gestos, las posturas y la distancia personal que utilizamos en nuestro día a día están determinadas por nuestra procedencia. Es por esa razón que nuestros signos no verbales no siempre coinciden con los de personas de otras nacionalidades.

En esta WebQuest, aprenderás algunas de las diferencias que existen entre las culturas y conocerás cómo se utilizan los signos y sistemas de signos no verbales en español.

Guía Didáctica - Webquest creada por Beatriz Méndez Guerrero (bea_men_gu@hotmail.com) con Webquest Creator

Como se puede observar, en la introducción de esta WebQuest, la intención es contextualizar el tema de la CNV y hacer una primera reflexión sobre la importancia que tienen los signos no verbales en la comunicación. Además, se mencionan brevemente algunos de los contenidos que se tratarán en las distintas sesiones.

- **Tarea.** En este apartado se describe la tarea final, es decir, el producto que el alumno tendrá que presentar una vez haya realizado todas las tareas propuestas en la WQ. Es importante que la actividad que se programe en este apartado sea motivadora, cooperativa y significativa. Como explican Dogde (2002) y Hernández (2008), la tarea puede consistir en hacer una presentación multimedia, crear un folleto, hacer un vídeo, etc. Y, según la naturaleza de la WQ, podrá tener un carácter analítico, de misterio, de recopilación, de repetición, periodísticas, de diseño, creativas, de consenso, de persuasión, científicas, de autoconocimiento o de emisión de un juicio.

la comunicación más allá de las palabras
 LENGUA Y LITERATURA UNIVERSIDAD

INTRODUCCIÓN TAREA PROCESO RECURSOS EVALUACIÓN CONCLUSIÓN

TAREA

Vas a tener que elaborar una ficha de un signo no verbal similar a la del ejemplo:

Signo no verbal "Estás loco"

Información quinésica:
Se abren considerablemente los ojos y se elevan las cejas; la mirada se dirige hacia el frente. Los labios permanecen ligeramente curvados hacia abajo.



Función lingüística:
Describir estados (hace alusión a la locura de alguien).

Uso funcional:
Signos no verbales con usos comunicativos.

Información verbal:
Estás loco. Te has vuelto loco. Estás mal de la cabeza. Enrós.

Información paralingüística:
Bfuu, puff.

Información proxiémica:
Se suele acortar la distancia de separación con el interlocutor.

Información cronométrica:
Signo breve. Duración entre 1 y 2 segundos.

Otras informaciones:
En el lenguaje coloquial existen varias expresiones asociadas a este signo como te falta un tornillo, estás como una cabra/napadera, estás chiflado, estás para que te encierren, estás como un cencerro, se te va la olla, has perdido la chaveta, estás loco de atar, estás colgado/chalado/chiflado/grillado/magano/majareta...

Signo no verbal "Estás loco"

Ficha contrastiva:

Signo no verbal "Estás loco"	Signo no verbal "Estás loco"
<p>Información quinésica: Se abren considerablemente los ojos y se elevan las cejas; la mirada se dirige hacia el frente. Los labios permanecen ligeramente curvados hacia abajo.</p>  <p>Función lingüística: Describir estados (hace alusión a la locura de alguien).</p> <p>Uso funcional: Signos no verbales con usos comunicativos.</p> <p>Información verbal: Estás loco. Te has vuelto loco. Estás mal de la cabeza. Enrós.</p>	<p>Información quinésica: Se abren considerablemente los ojos y se elevan las cejas; la mirada se dirige hacia el frente. Los labios permanecen ligeramente curvados hacia abajo.</p>  <p>Función lingüística: Describir estados (hace alusión a la locura de alguien).</p> <p>Uso funcional: Signos no verbales con usos comunicativos.</p> <p>Información verbal: Estás loco. Te has vuelto loco. Estás mal de la cabeza. Enrós.</p>

Similitudes y diferencias entre ambas culturas:
En este apartado se expondrán las similitudes y diferencias que puedan existir entre ambas culturas y que puedan ayudar al aprendizaje del signo no verbal en la lengua extranjera.

En este apartado de la WQ se explica, pues, cuál va a ser la tarea final a realizar. En este caso concreto, consiste en la elaboración de una ficha sobre un signo no verbal en la que se ofrezca toda la

información kinésica, paralingüísticas, proxémica, cronémica y también lingüística³.

- *Proceso*. Aquí se muestran de forma clara y completa los contenidos a tratar y las actividades que los alumnos deberán realizar antes de proceder a elaborar la tarea final. Existen varias maneras de presentar las actividades y recursos: por una parte, podemos indicar las actividades e incluir los recursos en otro apartado o, por otra parte, proponer cada actividad concreta junto a los recursos correspondientes. Lo más habitual es hacerlo de este segundo modo (Dodge, 2002; Hernández, 2008).

la comunicación más allá de las palabras
LENGUA Y LITERATURA UNIVERSIDAD

INTRODUCCIÓN TAREA PROCESO RECURSOS EVALUACIÓN CONCLUSIÓN

PROCESO

Al comunicarnos, además de palabras, utilizamos gestos, posturas, miradas... de manera consciente e inconsciente para expresar estados de ánimo o sentimientos de manera habitual. Todos esos elementos forman parte de la comunicación no verbal.

¿Conoces el gesto que usan los españoles para indicar que algo les da igual? Aquí te lo presentamos:



El gesto puede ir acompañado de una serie de elementos paralingüísticos: ¡Psss...!, ¡Pse...!, ¡Psche...!

En otros casos, al tiempo que nos encogemos de hombros decimos "me da igual", "qué más da", "no me importa".

Se alzan y encogen los hombros.



Como puedes observar en el video, este gesto se realiza bastante rápido. No dura mucho.

La distancia que guardamos con nuestro interlocutor se mantiene, es decir, ni aumenta, ni disminuye para realizar el signo.

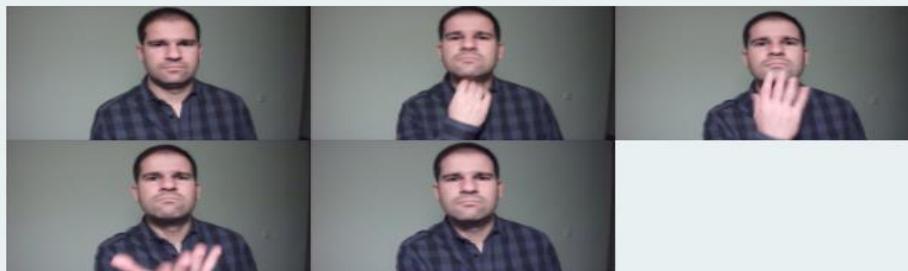
También puedes verlo en video:

Y se realiza una mueca con los



³ Este tipo de fichas siguen el modelo de las propuestas en los diccionarios y repertorios de signos no verbales. En este sentido, pueden consultarse los diccionarios y repertorios de Coll Mestre, J.; Gelabert Navarro, M. J. y Martinell Gifre, E. (1990), Cestero (1999) y Gaviño (2012).

Todo el mundo conoce y usa el gesto "me da igual" en español. Es muy frecuente encontrarlo, sobre todo, en situaciones informales y familiares. ¿Recuerdas el gesto que realizáis en tu cultura para indicar que algo te da igual? Aquí te lo recordamos:



"Non me ne frega niente" // "Non me ne importa niente"

ACTIVIDADES:

- (1) ¿Qué diferencias observas entre el signo italiano y el signo español? Haz una lista de esas diferencias, pues en la próxima clase tendrás que compartirlas con tus compañeros.
- (2) A continuación, busca información gráfica sobre este signo para presentársela a tus compañeros. Puedes hacerlo consultando los siguientes enlaces:

<http://www.taringa.net/posts/apuntes-y-monografias/10125140/Comunicacion-no-verbal.html>

<http://es.slideshare.net/victorodfar/comunicacin-no-verbal-48353642?related=1>

<http://ignaciosantiago.com/blog/infografia/comunicacion-no-verbal-en-una-entrevista-de-trabajo-infografia-parte-2/>

- **Recursos.** Esta sección puede aparecer por separado o integrada en el apartado anterior y consiste en una lista de sitios web, previamente seleccionados por el profesor, que ayudarán al alumno a realizar la tarea. El objetivo fundamental es acotar el trabajo de los alumnos para que "se centren más en el análisis de la información que se les ofrece y no en la búsqueda de la misma" (Hernández, 2008: 8). La clave radica en proporcionar a los estudiantes recursos suficientes y útiles para realizar las tareas de manera exitosa.

la comunicación más allá de las palabras
LENGUA Y LITERATURA UNIVERSIDAD

INTRODUCCIÓN TAREA PROCESO RECURSOS EVALUACIÓN CONCLUSIÓN

RECURSOS
Los recursos para realizar las tareas pueden consultarse en el apartado "Proceso".

En el caso de esta WQ, los recursos se proporcionan en la pestaña de "procesos".

- **Evaluación.** En esta sección, se explican al alumno los criterios de evaluación. Dichos criterios deben ser los más precisos y específicos posibles. De acuerdo con Hernández (2008), muchas veces la evaluación se realiza a partir de una rúbrica o plantilla de evaluación que permita la autoevaluación del alumno.

EVALUACIÓN

Para saber si habéis alcanzado los objetivos esperados en esta Webquest, deberéis comprobar si tras finalizar las tareas cumplís con los siguientes aspectos que propone el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) sobre la comunicación no verbal:

(1) Soy capaz de identificar gestos faciales y corporales sencillos, como los siguientes, que realizan los españoles en situaciones cotidianas:

- Señalar, por ejemplo, con el dedo, con la mano, con la mirada, con una inclinación de la cabeza. Estas acciones se utilizan con deícticos para la identificación de objetos, personas, etc.; por ejemplo: «¿Me puedes dar ése? No, ése no; aquél».
- Demostración, con deícticos. Por ejemplo: «Yo cojo éste y lo sujeto aquí, de esta forma. Ahora, haced vosotros lo mismo».
- Acciones observables con claridad, que se pueden suponer como conocidas en textos narrativos, comentarios, pedidos, etc.; por ejemplo: «¡No hagas eso!», «¡Bien hecho!», «¡Oh, no, lo ha tirado!».
- Otros gestos (por ejemplo, el puño apretado para indicar «protesta»);
- Expresiones faciales (por ejemplo, sonreír o fruncir el ceño);
- Posturas (por ejemplo, dejarse caer pesadamente para indicar «desesperación», o sentarse inclinado hacia delante para expresar «interés entusiasta»);
- Contacto visual (por ejemplo, un guiño de complicidad o una mirada fija de incredulidad);
- Contacto corporal (por ejemplo, un beso o un apretón de manos);
- Proxémica (por ejemplo, permanecer cerca o alejado).

(2) Soy capaz de identificar acciones paralingüísticas sencillas, como las siguientes, que realizan los españoles en situaciones cotidianas:

- Uso de sonidos extralingüísticos en el habla. Dichos sonidos (o sílabas) son paralingüísticos porque conllevan significados que se han hecho convencionales, pero permanecen fuera del sistema fonológico de la lengua; por ejemplo:
 - «chsss» para pedir silencio
 - «uuuuuuu!» expresa desaprobación pública
 - «agh» expresa asco
 - «ay» expresa dolor
 - «bah» expresa desprecio
- Cualidades prosódicas. El uso de estas cualidades es paralingüístico si conlleva significados que se han hecho convencionales (por ejemplo, relacionados con actitudes y estados anímicos), pero no pertenecen al sistema fonológico regular, donde participan características prosódicas de longitud, tono, acentuación; por ejemplo:
 - cualidad de voz (chillona, ronca, profunda, etc.)
 - tono (quejumbroso, alegre, conciliador, etc.)
 - volumen (susurro, murmullo, grito, etc.)
 - duración (¡vaaaaaaale!)

En esta WQ los criterios de evaluación se centran en las metas que propone alcanzar el MCER respecto a la CNV y pueden utilizarse en forma de rúbrica señalando aquellas que se hayan alcanzado.

- **Conclusión.** En este apartado se debe resumir objetivo principal de la WQ y ofrecer una reflexión sobre lo aprendido. Ha de constituirse como un apartado breve en el cual se puede recordar el punto de partida y el lugar al que se ha llegado. También, como explica Hernández (2008), se puede realizar alguna sugerencia y pregunta que invite a los alumnos a saber más sobre el tema o a aplicarlo en su vida diaria.

la comunicación más allá de las palabras

LENGUA Y LITERATURA UNIVERSIDAD

INTRODUCCIÓN TAREA PROCESO RECURSOS EVALUACIÓN CONCLUSIÓN

CONCLUSIÓN

La finalidad de esta Webquest era que aprendieras a conocer los signos no verbales que aparecen en los intercambios comunicativos con españoles. Para ello, te hemos propuesto una tarea final que consiste en realizar una ficha sobre uno de los signos no verbales aprendidos. Para lograrlo, has ido realizando una serie de actividades previas sobre el funcionamiento la comunicación no verbal en español. Esperamos que te haya resultado útil y que te haya servido de ensayo para tus futuras conversaciones en España. ¿Te animas a practicar estos signos con tus amigos?



©Google Images

En esta WQ se recuerda que el objetivo principal es trabajar la CNV y que para ello se han realizado una serie de tareas que han permitido llegar la tarea final con éxito. También se anima a los aprendientes a seguir practicando y a poner en común lo aprendido en la unidad con sus conocidos.

5. CONCLUSIONES

En estas páginas se ha reflexionado acerca de la necesidad de adaptarse a los nuevos requerimientos tecnológicos del siglo XXI para la enseñanza de la comunicación no verbal en el aula de ELE. Partiendo de esta base, se ha explicado el concepto de comunicación no verbal y el tratamiento curricular que ha recibido en la enseñanza de lenguas extranjeras. Como propuestas metodológicas para el tratamiento de los signos no verbales en el aula de segundas lenguas, se ha sugerido relacionar los conocimientos y experiencias previas de los aprendientes sobre la CNV con los nuevos contenidos que se vayan a adquirir y su formación plurilingüe. Para ello se ha recomendado partir de la descripción y contraste de los signos no verbales en distintas lenguas o culturas.

Para concluir, se ha presentado una WebQuest a modo de ejemplo pensada para un grupo de estudiantes de nivel B1 de origen italiano con la intención de que sirva para dar un paso más en la inclusión de las TIC en el aula de ELE. Esperamos que en el futuro aparezcan propuestas similares que amplíen las posibilidades de tratamiento de los signos verbales y no verbales a través del aprendizaje significativo y las TIC.

BIBLIOGRAFÍA

- Ausubel, D., Novak, J., & Hanesian, H. (1983). *Psicología educativa: Un punto de vista cognoscitivo*. México: Trillas.
- Birdwhistell, R. L. (1979). *El lenguaje de la expresión corporal*. Barcelona: Editorial Gustavo Gili SA.
- Cestero Mancera, A. M. (1998). *Estudios de comunicación no verbal*. Madrid: Edinumen.
- Cestero Mancera, A. M. (1999). *Repertorio básico de signos no verbales del español*. Madrid: Arco/Libros.
- Cestero Mancera, A. M. (2007). La comunicación no verbal en el Plan Curricular del Instituto Cervantes. Niveles de Referencia. Frecuencia L, 34, 15–21.
- Cestero Mancera, A. M. (2014). Comunicación no verbal y comunicación eficaz. ELUA, 28, 125-150.
- Coll Mestre, J.; Gelabert Navarro, M. J. & Martinell Gifre, E. (1990). *Diccionario de gestos con sus giros más usuales*. Madrid: Edelsa.
- Consejo de Europa (2002). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Instituto Cervantes, Anaya.
- Dogde, B. (2002). "WebQuest taskonomy: a taxonomy of tasks", Recuperado el 24 mayo, 2017, de <http://webquest.sdsu.edu/taskonomy.html>

- Gaviño Rodríguez, V. (2012). *Diccionario de gestos españoles. Español Coloquial*. Recuperado el 24 de mayo, 2017 <http://www.coloquial.es/es/diccionario-de-gestos-espanoles/>
- Hernández Mercedes, M. P. (2008). Tareas significativas y recursos en Internet. *WebQuest. MarcoELE*, 6, 1-25.
- Hernández Mercedes, M. P. (2012). La integración de las TIC en la clase de ELE. Panorama de una (r)evolución. *Revista Internacional de Lenguas Extranjeras (RILE)*, 1, 63-99.
- INTEF (2017). *Marco Común de Competencia Digital Docente*. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deportes.
- Méndez Guerrero, B. (2016). El componente no verbal en el aula de ELE.: Consideraciones para su aprendizaje significativo e intercultural a partir de WebQuest. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada*, 8.
- Patterson, M. L. (2011). *Más que palabras. El poder de la comunicación no verbal*. Barcelona: Editorial UOC.
- Peralta Bañón, C. (2008). El papel de las TIC en el ámbito de la enseñanza de ELE. En AA.VV. (eds.), *Actas del Simposio internacional de didáctica «José Carlos Lisboa»* (pp. 131-136). Río de Janeiro: Instituto Cervantes.
- Pérez Torres, I. (2006). *Diseño de Webquests para la Enseñanza/Aprendizaje del Inglés como Lengua Extranjera: Aplicaciones en la Adquisición de Vocabulario y la Destreza Lectora*. Granada: Editorial Universidad de Granada.
- Poyatos, F. (1994). *La comunicación no verbal. Cultura, lenguaje y conversación*. Madrid: Istmo.
- Poyatos, F. (2006). La enseñanza del español a extranjeros a través de los estudios de comunicación no verbal". En Cestero Mancera, A. M. (ed.), *Lingüística aplicada a la enseñanza de español como lengua extranjera: desarrollos recientes* (pp. 27-46). Alcalá de Henares: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá.

UNESCO (2017). *Competencias y estándares TIC desde la dimensión pedagógica: Una perspectiva desde los niveles de apropiación de las TIC en la práctica educativa docente*. Cali: Pontificia Universidad Javeriana.